

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA
BUCUREȘTI

Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
CF 4266189



Autoritate publică
autonomă
Tel.: +4 0213055356
Fax: +4 0213055354
cna@cna.ro
www.cna.ro

Decizia nr. 17 din 14.01.2021
privind somarea S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A.
București, Bd Mărăști, nr. 65-67, pavilion T, sect. 1
CUI 218684823
Fax: 031.8055941

- pentru postul de televiziune KANAL D
BUCUREȘTI, Bd Mărăști, nr. 65-67, pavilion T, sect. 1

Întrunit în ședința publică din 14 ianuarie 2021, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de monitorizare întocmit de direcția de specialitate, în baza reclamației nr. 11987 din 13.12.2020, pentru ediția emisiunii „În căutarea adevărului” difuzată de postul de televiziune KANAL D în 13.12.2020.

Postul de televiziune KAKAL D aparține S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A., licența audiovizuală nr. S-TV 150.8/30.05.2006 eliberată la 27.11.2018 și decizia de autorizare nr. 1239.1-8/18.08.2009 eliberată la 19.11.2019.

Analizând raportul de monitorizare și vizionând imagini din emisiunea analizată, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat, pe de o parte, prevederile

art. 47 alin. (3), din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora, sunt interzise în programele audiovizuale afirmații defăimătoare generalizatoare la adresa unui grup/comunități definit(e) de gen, vârstă, rasă, etnie, naționalitate, cetățenie, credințe religioase, orientare sexuală, nivel de educație, categorie socială, afecțiuni medicale sau caracteristici fizice.

Astfel, conform raportului de monitorizare, postul de televiziune Kanal D a difuzat în data de 13.12.2020, în intervalul orar: 12:52-14.22, emisiunea *În căutarea adevărului*, cu marcajul **AP**, genul programului: **Dramă ficțiune**, prezentată de Ernest Takacs.

Genul programului: Dramă-ficțiune. Acest program poate fi vizionat de copiii în vârstă de până la 12 ani numai cu acordul sau împreună cu părinții ori familia.

Programul poate conține:

- Violență fizică sau psihică minimă ca durată și intensitate;
- Violență de limbaj minimă ca durată;
- Nuditate fără conotații sexuale.

La începutul și sfârșitul emisiunii, pe ecran s-a titrat:

Emisiunea este o ficțiune care poate conține personaje, fapte și situații negative pe care le abordează într-o manieră critică, în scop preventiv-educativ.

Emisiunea este o ficțiune și prezintă povestea familiei Nistor, compusă din Lucian Nistor, de profesie pompier (nume fictiv)- și Anca, soția lui, angajată la o companie multinațională, a căror căsnicie a intrat într-o fază de monotonie. Cei doi soți au numeroase certuri, care le-au erodat relația, din cauza faptului că Lucian, în timpul liber, în loc participe la treburile casei, sau să

petreacă timpul cu soția lui, stă mult timp la computer, fiind dependent de jocuri video. Cei doi sunt căsătoriți de 5 ani, însă Anca vrea să divorțeze.

Aspect semnalat de petent:

Alături de cei doi soți, Anca și Lucian Nistor, se află Ernest Tackacs și mama lui Lucian, care vor să medieze problemele dintre cei doi soți. În cadrul discuțiilor purtate, mama lui Lucian folosește expresia: **vă certați ca țiganii**.

Anca: (...) *Din cauza jocurilor tale am ajuns în situația asta.*

Lucian: *Iar începi? Iar începi cu jocurile mele?*

Anca: *Păi, ce faci toată ziua, de cum ajungi de la serviciu, ce faci? Stai întins pe canapea și te joci.*

Lucian: *Este o metodă de mă refugia.*

Ernest Takacs: *Haideți să ne calmăm!*

Anca: *De cine, de mine?*

Lucian: *Nu de tine. De ceea ce am în spinare, în momentul în care ajung în fața porții, de la serviciu, în fiecare zi. Ai idee, ce înseamnă meseria de pompier? Hai să vorbim, hai să-mi dau și eu de pe suflet niște lucruri, cu care nu vreau să te încarc pe tine, în momentul în care vin acasă. Nu vreau să te încarc pe tine, să-ți spun: hei, iubito, hai să stăm la masă, să mâncăm ceva plăcut, cum a fost ziua ta azi? Eu m-am scufundat la fundul unui lac și am recuperat cadavrul unui băiat de 5 ani, care s-a înecat. Ce zici, iubito? Hai acuma să ne suim în pat, să facem dragoste!*

Anca: *Trebuie să găsești forța să mergi mai departe și să-mi acorzi mie, în primul rând, atenție.*

Lucian: *Eu n-am vrut să te încarc.*

Anca: *Eu fac parte din viața ta, nu e adevărat?*

Lucian: (...) *Eu înțeleg, dar ca să n-o iau razna, ca să mă pot să mă liniștesc și eu, mi-am găsit jocurile astea. Chiar sunt atât de vinovate?*

Anca: *Eu pot să înțeleg că ăsta este un refugiu, dar gândește-te și la mama mea. Eu cum mă refugiez, după ce stau cu ea și o văd în ce situație este?*

Mama lui Lucian: *Gata, gata, liniștește-te!*

Anca: *E îngrozitor să ai o mamă bolnavă și nu doresc nimănui așa ceva, nici măcar unui dușman și de când mama s-a îmbolnăvit, nu l-am simțit niciodată pe Lucian implicat, cu adevărat, în această problemă.*

Mama lui Lucian: **Măi, eu știam că voi vă certați, da` voi vă certați ca, nu știu, ca țiganii. Chiar așa?**

După analizarea raportului de monitorizare și vizionarea înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că emisiunea „În căutarea adevărului” din 13.12.2020 a fost difuzată cu încălcarea dispozițiilor art. 47 alin. (3) din Codul audiovizualului, potrivit cărora sunt interzise în programele audiovizuale afirmații defăimătoare generalizatoare la adresa unei comunități definite de etnie.

În cadrul acestei ediții, a fost abordată tema unui conflict familial între doi soți. Urmare a certurilor repetate între aceștia, mama unuia dintre ei folosește expresia „vă certați ca țiganii”.

Astfel, pornind de la cazul celor doi soți a fost făcută o afirmație defăimătoare la adresa acestei etnii, așa cum reiese indubitabil din conținutul redat anterior, în sens că „Măi, eu știam că voi vă certați, da` voi vă certați ca, nu știu, ca țiganii.”

Față de aceasta, membrii Consiliului au constatat că în cadrul emisiunii a fost făcută o afirmație defăimătoare la adresa etniei române, atitudine care contravine prevederilor legale care interzic asemenea afirmații. De aceea, Consiliul consideră că prezentarea într-un program audiovizual de afirmații defăimătoare generalizate la adresa unei etnii a depășit limita comunicării publice stabilite de reglementările în vigoare, neexistând justificare legală pentru exonerarea de răspundere a radiodifuzorului în ceea ce privește respectarea prevederilor incidente.

Având în vedere aceste aspecte și ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, sancțiunea a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 90 alin. (1) și alin. (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.8/30.05.2006 eliberată la 27.11.2018 și decizia de autorizare nr. 1239.1-8/18.08.2009 eliberată la 19.11.2019 pentru postul KAKAL D) se sancționează cu somație publică pentru încălcarea prevederilor art 47 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2: În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3: Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principală emisiune de știri, următorul text:

“Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul KANAL D, deoarece emisiunea „În căutarea adevărului” din 13.12.2020 a fost făcută o afirmație defăimătoare la adresa etniei rome, fapt ce contravine prevederilor art. 47 din Codul audiovizualului, potrivit cărora sunt interzise în programele audiovizuale afirmații defăimătoare generalizatoare la adresa unui grup/comunități definit(e) de gen, vârstă, rasă, etnie, naționalitate, cetățenie, credințe religioase, orientare sexuală, nivel de educație, categorie socială, afecțiuni medicale sau caracteristici fizice.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic,
Reglementări și Relații Europene
Șef serviciu Ciobanu Dumitru